

Ihr Erfolg mit den Medien von hotelleriesuisse

Mediendokumentation 2019

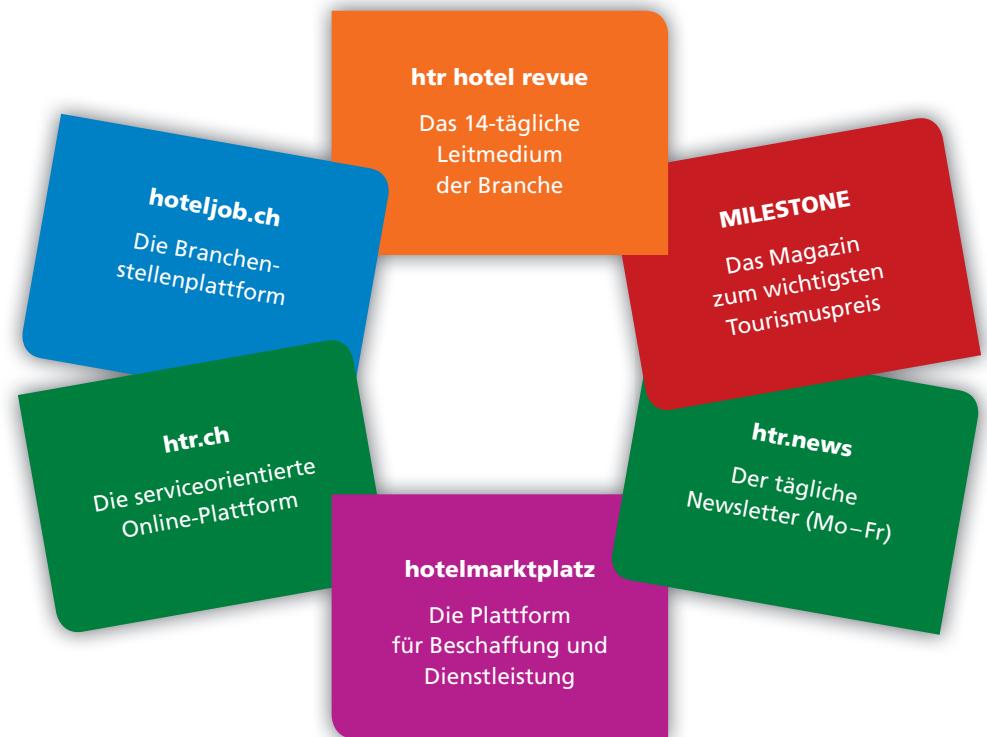
Inhaltsverzeichnis

- 3 Die Welt der «htr hotel revue»
- 4 «htr» – die Medienplattform für Meinungsmacher
- 5 «htr hotel revue»
 - 6 Anzeigen
 - 7 Werbefelder und -streifen
 - 8 Publireportagen
 - 9 Beilagen
 - 10 Stellen- und Immobilienanzeigen Print
- 11 «hotelmarktplatz»-Angebot
- 12 «MILESTONE Magazin»
 - 12 Publireportagen
 - 13 Anzeigen
- 14 «htr.ch»
 - 14 Werbung
- 15 «htr.news» – der Newsletter
 - 15 Werbung
 - 15 Publireportagen
- 16 «hoteljob.ch»
 - 16 Stelleninserate
 - 17 Werbung
- 18 Allgemeine Konditionen
- 19 Kontakt

Die Welt der «htr hotel revue»

Die Print- und Onlinemedien der «htr» stehen für gewissenhaften, lebendigen und unabhängigen Journalismus zu aktuellen Themen, News und Trends. Die «htr» bietet mit ihren verschiedenen Produkten einen einmaligen Medienvorstand und zeichnet sich durch ihre Aktualität und Crossmedialität aus. Die nutzer- und serviceorientierten Angebote dienen den Entscheidungsträgern und ihren Mitarbeitern als effiziente und oft unverzichtbare Informations- und Arbeitsinstrumente im betrieblichen Alltag.

Die «htr» gilt daher als Leitmedium der gesamten Hotellerie-, Gastronomie- und Tourismusbranche und steht für qualitativ hochstehende Dienstleistungen und eine grosse Kundenorientierung. Durch diverse Medienpartnerschaften mit den wichtigsten Branchen- anlässen und internationalen Zeitschriften sowie durch die Präsenz auf verschiedenen Kanälen bietet die «htr» einen umfassenden Service für ihre Kunden und stellt eine wichtige Plattform zur Meinungsbildung dar.



aktuell
 Grossauflage
 keine Streuverluste
Pflichtlektüre
 grosse Kundenorientierung
 Print- und Onlinemedien

gesamte Branche
kompetent
unverzichtbar
Informationsplattform
renommiert
Meinungsmacher
gesamte Schweiz
innovativ
unabhängig
Meinungsmacher
seit 1892
optimale Präsentation
crossmedia
Arbeitsinstrument
 qualitativ hochstehende DL

Hotellerie, Gastronomie und Tourismus
Medienverbund

Nummer 1 der Branche
 65 000 Leser
 grosse Reichweite



Die «htr hotel revue» gilt seit 1892 als Pflichtlektüre für die Schweizer Hotellerie, Gastronomie und den Tourismus. Das zehnköpfige Redaktionsteam besteht aus Fachspezialisten, die bestens vernetzt und positioniert sind. Sie berichten am Puls der Zeit. Alle 14 Tage erscheinen umfassende Reportagen und sorgfältig recherchierte Hintergrundberichte, die relevante Veränderungen unabhängig und fundiert beleuchten – dies sowohl auf Deutsch als auch auf Französisch.

Erscheinungsplan und Themenschwerpunkte 2019

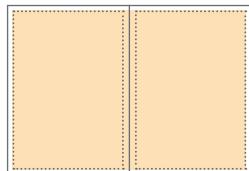
Ausgabe	Erscheinung	Anzeigenschluss	Datenschluss	Spezialthemen
1	10.01.	04.01.	07.01.	
2	24.01.	18.01.	21.01.	
3	07.02.	01.02.	04.02.	
4*	21.02.	15.02.	18.02.	Food – Das Buffet
5	07.03.	01.03.	04.03.	
6*	21.03.	15.03.	18.03.	Kaffee und mehr I
7	04.04.	29.03.	01.04.	
8	18.04.	12.04.	15.04.	
9*	02.05.	26.04.	29.04.	Wein – Weinkeller
10	16.05.	10.05.	13.05.	
11*	29.05.	24.05.	27.05.	Table Top – Tischkultur
12	13.06.	07.06.	11.06.	
13	27.06.	21.06.	24.06.	
14*	11.07.	05.07.	08.07.	Interieur Design – Lobby und Empfang
15	25.07.	19.07.	22.07.	
16	08.08.	02.08.	05.08.	
17*	22.08.	16.08.	19.08.	Logistik Lagerhaltung/-bewirtschaftung
18	05.09.	30.08.	02.09.	
19	19.09.	13.09.	16.09.	
20	03.10.	27.09.	30.09.	Kaffee und mehr II
21	17.10.	11.10.	14.10.	
22	31.10.	25.10.	28.10.	Wellness, Sauna und Spa
23*	14.11.	08.11.	11.11.	Igeho
24**	28.11.	22.11.	25.11.	
25*	12.12.	06.12.	09.12.	Küche – Trends Küchengeräte

* Grossauflage: 16 000 Exemplare

** MILESTONE Magazin

Anzeigenschluss für die «htr hotel revue» ist jeweils am Freitagmittag vor der Erscheinung. Druckdaten sind spätestens bis am Montagmittag zu liefern.

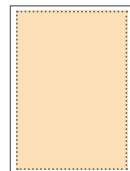
Anzeigen als Seitenteile mit Textanschluss



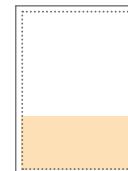
2/1 Seiten Pano
610×420 mm
CHF 16 170.–



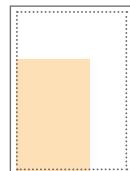
1/3 Seite hoch
94×420 mm
CHF 3150.–



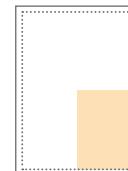
1/1 Seite
290×420 mm
CHF 7800.–



1/3 Seite quer
290×140 mm
CHF 3150.–



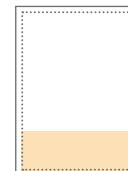
Junior Page
192×290 mm
CHF 4872.–



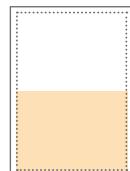
1/4 Seite hoch
143×210 mm
CHF 2363.–



1/2 Seite hoch
143×420 mm
CHF 4725.–



1/4 Seite quer
290×105 mm
CHF 2363.–



1/2 Seite quer
290×210 mm
CHF 4725.–

Allgemeine Angaben

Druckauflage: 12 000 Exemplare

WEMF-Auflage: 10 794 beglaubigte Exemplare (WEMF/SW 2018)

Grossauflage: 16 000 Exemplare. Die zusätzlichen Exemplare werden an Hotels, Restaurants, Alters- und Pflegeheime sowie Spitäler versandt.

Papier: Zeitungspapier 52 gm² **Raster:** 48 dpi: 240 **Druck:** 4 Farben Skala (Rotationsoffset)

Rabatte und allgemeine Konditionen siehe Seite 18.

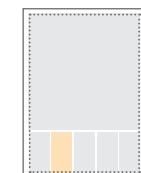
Werbefelder und -streifen

Werbefeld 1 (45×65 mm)



Frontseite 1. Bund*
CHF 600.–

Werbefeld 2 (54×107 mm)

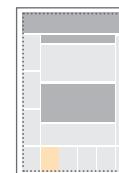


htr.ch-News-Ausschnitt
1. oder 2. Bund
CHF 600.–

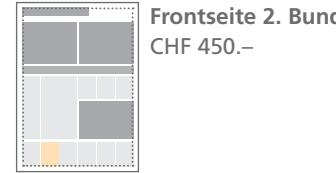


hotelmarktplatz-Seite
Inselanzeige
CHF 400.–**

Fussfeld (45×65 mm)



Frontseite 1. Bund***
CHF 500.–



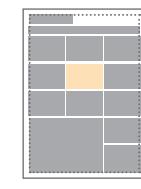
Frontseite 2. Bund
CHF 450.–

Kopffeld (94×31 mm)



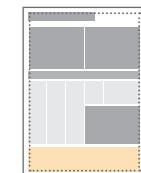
Frontseite 2. Bund
CHF 660.–

Werbefeld 3 (94×65 mm)

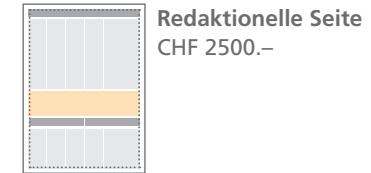


People-Seite
CHF 1100.–

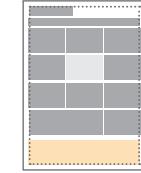
Werbestreifen (290×65 mm)



Frontseite 2. Bund
CHF 1900.–



Redaktionelle Seite
CHF 2500.–



People-Seite
CHF 2500.–

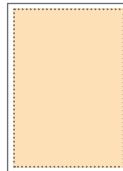
*Wird auf 41×59 mm verkleinert

** Beachte Sonderkonditionen für hotelmarktplatz-Partner auf Seite 11

*** Kann auch als Doppelfeld gebucht werden. Preis: CHF 1000.–

Publireportagen

Bei der Kommunikation komplexer Themen stösst klassische Werbung manchmal an ihre Grenzen. Publireportagen ermöglichen hier alternative Wege in der Kundenansprache und sind ein ideales Gefäss um detaillierter über eine Unternehmung, Dienstleistungen oder Produktelösungen zu informieren.



1/1 Seite Publireportage
ca. 4980 Zeichen (inkl. Lead, Leer- und Satzzeichen) +
2 bis 3 Bilder
CHF 7800.–*



1/2 Seite Publireportage
ca. 3480 Zeichen (inkl. Lead, Leer- und Satzzeichen) +
1 bis 2 Bilder
CHF 4725.–*

*Die Preise verstehen sich inkl. Gestaltung durch das Team der «htr hotel revue». Die Text- und Bildanlieferung erfolgt durch den Kunden. Weitere redaktionelle Arbeiten können gegen einen Aufpreis von CHF 800.– (1/1-Seite) bzw. CHF 400.– (1/2-Seite) gebucht werden.

Anlieferung

Fertige Texte müssen bis 2 Wochen vor Erscheinung geliefert werden; bei der Buchung einer/s PR-Redakteurin/Redaktors müssen 5 Wochen eingeplant werden.

Weitere Fachbeiträge zu Themen rund um Arbeit und Bildung, Immobilien, IT, Finanzierung und Management werden bei den Stellen- und Immobilienanzeigen Print in der «htr hotel revue» und auf www.htr.ch veröffentlicht.

Beilagen in der «htr hotel revue»

Gewicht	Totalkosten	Porto/techn. Kosten	Werbewert
Beilagen bis 49 g	CHF 6500.–	CHF 1638.–	CHF 4862.–
Beilagen 50 bis 74 g	CHF 7400.–	CHF 1898.–	CHF 5502.–
Beilagen 75 bis 100 g	CHF 8300.–	CHF 2158.–	CHF 6142.–

Mögliche Formate

Mindestformat A5; Maximalformat 320 x 460 mm. Bei Formaten grösser als DIN A5 muss der Falz an der langen Seite liegen (lange Seite geschlossen, offene Seite maximal 210 mm lang).

Mögliche Falzarten

Kreuzbruch, Altar-/Wickelfalz, Mittel-/Doppelparallelfalz (Leporello/Zickzackfalz oder Altar-/Fensterfalz können nicht verarbeitet werden).

Fremdinserate

Für Fremdinserate in Beilagen werden pro Seite CHF 500.– berechnet.

Anlieferung

12000 Exemplare. Die genaue Auflage kann aufgrund von Spezialversänden oder Grossauflagen variieren. Splitbelegung und Sprachwechsel auf Anfrage. Restliche bzw. überzählige Beilagen werden ohne anderslautende Vorschrift vernichtet.

Anlieferadresse

St. Galler Tagblatt AG
Warenannahme
Im Feld 6
9015 St. Gallen-Winkel

Rabatte und allgemeine Konditionen siehe Seite 18.

Stellen- und Immobilienanzeigen Print

Für die Publikation von Stellen- und Immobilienanzeigen Print (Suche und Ausschreibung) sowie die Ausschreibung von Bildungsangeboten und Kleinanzeigen in der «htr hotel revue» gelten folgende Millimeter-Tarife und Spaltenbreiten:

Millimeter-Tarif – s/w und 4-farbig – CHF 1.98

Spaltenbreiten:

Spalten	2	3	4	5	6	7	8	9	10
mm	56	85	114	143	172	201	230	259	290

Mitglieder von hotelleriesuisse erhalten einen Rabatt von 10 Prozent.

Für **Chiffre-Inserate** wird eine Gebühr von CHF 30.– erhoben.

Offerte und Gut zum Druck: Freitag, 14 Uhr. **Anzeigenschluss:** Montagmittag.

Alle gedruckten Stellen- und Immobilienanzeigen erscheinen zusätzlich kostenlos 4 Wochen auf www.hoteljob.ch bzw. auf www.htr.ch/immobilien.

Immobilieninserate Online

Für reine Online-Immobilieninserate gelten folgende Tarife:

1 Inserat – Laufzeit 30 Tage	CHF 150.–
Verlängerung bestehendes Inserat für weitere 30 Tage	CHF 100.–

Es werden keine Rabatte gewährt.

Die Immobilienplattform www.htr.ch/immobilien ermöglicht eine einfache und kostengünstige Verwaltung der Objekte sowie eine attraktive Präsentation an ein breites Publikum.

Für eine reine Online-Stellenausschreibung gelten die [hoteljob.ch](http://www.hoteljob.ch)-Tarife auf Seite 16.

Rabatte und allgemeine Konditionen siehe Seite 18.

«hotelmarktplatz»-Angebot



Der «hotelmarktplatz» ist die führende Schweizer Plattform für Beschaffung und Dienstleistung in der Hotellerie und Gastronomie. Produzenten und Lieferanten sowie Anbieter von umfassenden Beratungen können hier ihre Angebote gezielt und attraktiv an ihre Kunden bringen. Um sie dabei optimal und umfassend zu unterstützen, hat die «htr» ein neues Kommunikationspaket zusammengestellt.

Ganzjährige und effiziente Präsenz dank:

- Kleininserat mit Logo in jeder Ausgabe der «htr hotel revue»
- Basisplus-Eintrag auf www.hotelmarktplatz.ch

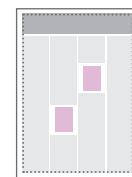
Das Paket «hotelmarktplatz» ist die äusserst kostengünstige und effiziente Basis für eine permanente Präsenz bei den Entscheidungsträgern – und dies während 365 Tagen.

Preise in CHF

1 Jahr (26 x «htr», permanent auf www.hotelmarktplatz.ch)	1900.–
½ Jahr (13 x «htr», permanent auf www.hotelmarktplatz.ch)	1300.–

hotelmarktplatz-Angebot ist nicht abschlussberechtigt.

Exklusives Werbefeld in der «htr hotel revue»



Insel-Werbefeld

45 x 65 mm

Preis im Paket mit obenstehendem Angebot: CHF 150.–
ohne Paketbuchung: CHF 400.–*

* Mindestbuchung: 3 Mal in einem Jahr

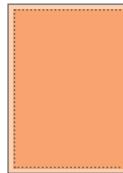


Der grösste und wichtigste Schweizer Tourismuspreis MILESTONE zeichnet aussergewöhnliche Leistungen in den Kategorien Innovation, Nachwuchs, Nachhaltigkeit und Lebenswerk aus. Der Wettbewerb wirkt als Triebfeder für die gesamte Branche und ermutigt die Unternehmen, einen innovativen Spirit zu leben und mutig neue Ideen umzusetzen. Um den Projekten mehr Aufmerksamkeit zu verschaffen, wird die «htr hotel revue» auch dieses Jahr wieder das «MILESTONE Magazin» herausgeben.

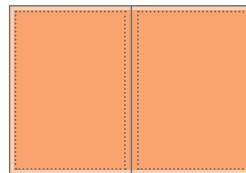
Erscheinung 2019

Erscheinung	Anzeigenschluss	Datenschluss
28. November 2019 als Beilage der htr hotel revue	7. November	14. November

Publireportagen



1/1 Seite Publireportage
ca. 1960 Zeichen (inkl. Titel, Lead, Leer- und Satzzeichen) + 1 Bild
CHF 4800.–*



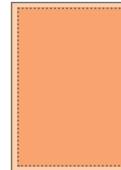
2/1 Seite Publireportage
ca. 3960 Zeichen (inkl. Titel, Lead, Leer- und Satzzeichen) + 2 bis 3 Bilder
CHF 9300.–*

*Die Preise verstehen sich inkl. Gestaltung durch das Team der «htr hotel revue». Die Text- und Bildanlieferung erfolgt durch den Kunden.

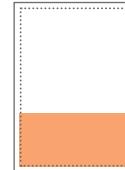
Anlieferung

Fertige Texte müssen bis 2 Wochen vor Anzeigenschluss geliefert werden; bei der Buchung einer/s PR-Redakteurin/Redaktor müssen 5 Wochen eingeplant werden.

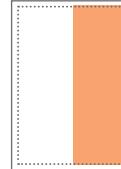
Anzeigen als Seitenteile mit Textanschluss



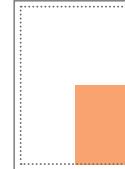
1/1 Seite
194 x 270 mm
220 x 297 mm*
CHF 4500.–



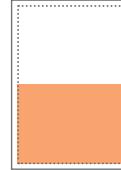
1/3 Seite quer
194 x 89 mm
CHF 1800.–



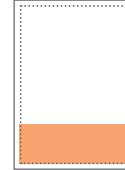
1/2 Seite hoch
97 x 266 mm
CHF 2700.–



1/4 Seite hoch
97 x 133 mm
CHF 1350.–



1/2 Seite quer
194 x 133 mm
CHF 2700.–



1/4 Seite quer
194 x 67 mm
CHF 1350.–



1/3 Seite hoch
65 x 266 mm
CHF 1800.–

* Randabfallendes Inserat (plus je 3 mm Beschnittzugabe)

Allgemeine Angaben

Druckauflage: 12000 Exemplare

Distribution: Beilage der «htr hotel revue»

Papier: Magazinpapier 90 gm², matt gestrichen **Raster:** 60 dpi: 300

Druck: 4 Farben Skala (Bogenoffset)

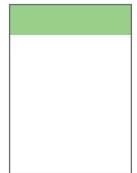
Rabatte und allgemeine Konditionen siehe Seite 18.

«htr.ch»



Auf «www.htr.ch» sind alle News rund um die Uhr verfügbar. Die Beiträge werden laufend ergänzt und aktualisiert. Die Leserschaft erfährt tagesaktuell, was die Branche bewegt, wird über relevante Entscheidungen aus Politik und Wirtschaft informiert und profitiert von einer umfassenden Berichterstattung. Mit einer Online-Werbung auf «www.htr.ch» werden rund 40 000 monatliche Besucher der Webseite erreicht.

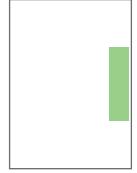
Werbung



Wideboard
994 x 250 Pixel
CHF 1800.-*
CHF 1500.-**



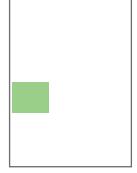
Maxiboard
994 x 118 Pixel
CHF 1400.-*
CHF 1200.-**



Skyscraper
160 x 600 Pixel
CHF 900.-*
CHF 750.-**



Monsterboard
468 x 400 Pixel
CHF 1200.-*



Rectangle
300 x 250 Pixel
CHF 900.-*
CHF 750.-**



Poster Ad
960 x 800 Pixel
CHF 1400.-*
CHF 1200.-**

*Front **Rubrik + Artikel

Allgemeine Angaben

Belegungsdauer: 1 Monat

Belegungsart: rotierend mit max. 2 weiteren Werbepartnern
(das Poster-Ad erscheint exklusiv)

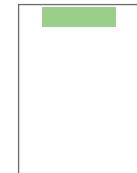
Datenanlieferung: Bilder in JPG/GIF/PNG (max. 500 KB). Bilder für Newsletter nicht animiert.

«htr.news» – der Newsletter



Der Newsletter «htr.news» wird täglich (Mo–Fr) per E-Mail an über 6000 registrierte Abonnenten verschickt. Die Branche wird damit aktuell, kompakt und kostenlos über neuste Entwicklungen und Trends aus Politik, Wirtschaft und Gesellschaft informiert. Mit einer Werbepräsenz von Montag bis Freitag in den htr.news werden Entscheidungsträger aus Hotellerie, Gastronomie und dem Tourismus angesprochen. Die Platzierungen in den «htr.news» sind exklusiv.

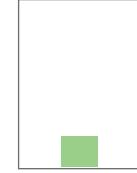
Werbung



Headboard
600 x 150 Pixel
CHF 600.–



Skyscraper
160 x 600 Pixel
CHF 500.–



Rectangle
300 x 250 Pixel
CHF 500.–

Publireportagen

Publireportagen erscheinen während einer Woche auf «www.htr.ch» (Mo–So). Sie werden sowohl online auf «htr.ch» als auch im Newsletter «htr.news» (Mo–Fr) angerissen.

Preise in CHF

Variante 1 (Teaser auf «htr.ch» und in «htr.news», Publireportage auf «htr.ch»)	1000.–
Variante 2 (Teaser auf «htr.ch», Publireportage auf «htr.ch»)	800.–

Teaser: max. 300 Zeichen. Text: max. 3000 Zeichen (inkl. Titel, Leer- und Satzzeichen). Bildanlieferung in mind. 72 dpi (hochauflööst). Seitenverhältnis 4:2,5, z.B. 1000 x 625 Pixel.

Rabatte und allgemeine Konditionen siehe Seite 18.



hoteljob.ch ist das führende Portal für die Stellenausschreibung und Stellensuche in der Schweizer Hotellerie-, Gastronomie- und Tourismusbranche. Das neue technologische Setup bietet neben der optimalen Nutzung auf allen Endgeräten auch eine rasche Erfassung und ideale Bewirtschaftung der offenen Stellen sowie die Möglichkeit, attraktive Betriebsprofile zu erstellen. Mitglieder von hotelleriesuisse profitieren von Spezialtarifen. Zudem besteht die Möglichkeit auf www.hoteljob.ch Werbung zu schalten und Führungskräfte sowie Fachangestellte gezielt zu adressieren.

Stelleninserate Online

Preise in CHF und Konditionen

	Normaltarif	Mitgliedertarif	Beschreibung
Einzelanzeige	290.–	261.–	1 Inserat während vier Wochen
Verlängerung	170.–	153.–	einmalige Verlängerung um vier Wochen
8er-Kontingent	2400.–	960.–	8 Inserate-Plätze zur freien Bewirtschaftung während einem Jahr
Flat	4200.–	1470.–	Unbeschränkte Anzahl Inserate in einem Jahr

Zusätzliche Optionen

	1 x	3 x	10 x	Beschreibung
Topjob & Listing	50.–	153.–	400.–	Topplatzierung auf hoteljob.ch und Listing auf htr.ch
Ad-On Print	100.–			zusätzliches Kleininserat in htr hotel revue

Praktikumsstellen können kostenlos ausgeschrieben werden. Mitglieder von hotelleriesuisse profitieren von Spezialtarifen, einer kostenlosen Aufschaltung der offenen Stelle auf der Internetseite des Regionalverbands und der Möglichkeit, die Anzeige in ihre eigene Webseite einzubinden.

Werbung



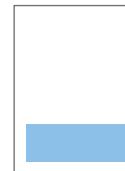
Wideboard
994 x 250 Pixel*
CHF 2500.–



Maxiboard
994 x 118 Pixel*
CHF 2000.–



Skyscraper
160 x 600 Pixel
CHF 2000.–**



Text in Bewerber-Mails
max. 500 Zeichen
CHF 1000.–**

* Mobile-Version 320 x 160 Pixel ** Sticky («rutscht» nach)

Serviceleistungen von «hoteljob.ch»

- Erweiterte Funktionalitäten
- Responsive Design
- Neue Matching-Funktion
- Erhöhter Usernutzen
- Einfache und bequeme Verwaltung der Anzeigen
- Attraktiver Auftritt dank individueller Betriebsprofile

Allgemeine Angaben

Belegungsdauer: 1 Monat

Belegungsart: rotierend mit max. 2 weiteren Werbepartnern

Rabatte und allgemeine Konditionen siehe Seite 18.

Allgemeine Konditionen

Abschlussrabatte für Print- und Onlineumsätze

CHF 3000.- = 2%	CHF 6000.- = 5%	CHF 12 000.- = 8%	CHF 18 000.- = 11%
CHF 24 000.- = 14%	CHF 36 000.- = 20%	CHF 48 000.- = 25%	CHF 96 000.- = 30%

Print- und Onlineumsätze sind kumulierbar und abschlussberechtigt. Ausgenommen sind: das «hotelmarktplatz»-Angebot, Rubrikanzeigen (Print und Online), technische Kosten von Beilagen sowie Anzeigen, die von einem Wiederholungsrabatt profitieren. Bei Nichterreichen der Umsatz-Rabattstufe erfolgt eine Nachbelastung nach Abschluss des Geschäftsjahres.

Wiederholungsrabatte für Printanzeigen

Für die mehrmalige Erscheinung gelten folgende Rabattberechtigungen:

3 x = 4%	6 x = 6%	12 x = 15%	25 x = 20%
----------	----------	------------	------------

Die Rabatte kommen nur bei gleichzeitiger Bestellung der Anzeigen ohne Größenwechsel zur Anwendung.

Sprachkombinationsrabatt in der htr hotel revue

50%-Preisreduktion auf die französische Version der Anzeige in der «htr hotel revue», wenn diese gleichzeitig mit der deutschen Platzierung bestellt wird. Die beiden Anzeigen müssen dabei in zwei aufeinanderfolgenden Ausgaben gebucht werden. Nicht kumulierbar mit anderen Rabatten.

Allgemeine Angaben

Preise: Sämtliche Preise sind Bruttopreise und verstehen sich exkl. 7,7% MwSt.

Änderungen vorbehalten.

Datenanlieferung: PDF/X-3 an inserate@htr.ch (bis 5 MB).

AGB: Es gelten die Allgemeinen Geschäftsbedingungen gemäss Publikation auf www.htr.ch.

Beraterkommission: 5% vom Bruttopreis für VSW-akzeptierte Werbeagenturen (ausgenommen sind Stellen- und Immobilienanzeigen).

Kontakt

Anzeigen

inserate@htr.ch

Kommerzielle Anzeigen:

Michael Müller
michael.mueller@htr.ch
Tel. +41 31 370 42 48
Mobile +41 79 222 81 72

Raoul Wyss
raoul.wyss@htr.ch
Tel. +41 31 370 42 82
Mobile +41 79 298 79 92

Fiona Russo
fiona.russo@htr.ch
Tel. +41 31 370 42 77
Mobile +41 79 888 51 88

Verkaufsinnendienst und Rubrikanzeigen:

Angela Di Renzo Costa & Sandra Wohlhauser
inserate@htr.ch
Tel. +41 31 370 42 42
Fax +41 31 370 42 23

Verlagsleiter:

Bernt Maulaz
bernt.maulaz@htr.ch
Tel. +41 31 370 42 39
Mobile +41 79 607 00 71

«htr hotel revue»

Verlag
Monbijoustrasse 130, Postfach
3001 Bern
www.htr.ch

